

así recibiendo su Cuerpo, su Sangre recibe. Goza, pues, de todo tu Señor, agradece, y estima mucho tan grande Sacramento, con cuya virtud será fortalecida tu anima, santificado tu cuerpo, y después por él mismo te será dada la gloria.

*Vive, anima mia, en perpetuo hacimiento de gracias, à tan gran Señor, y tan gran amador.*



457  
EL HYMNO  
PANGE LINGUA  
DEL SS.<sup>MO</sup> SACRAMENTO,

QUE EL V.<sup>e</sup> MAESTRO JUAN DE AVILA traduxo en metro Castellano, para que los Niños fuesen cantando en la Procecion del Corpus, como se previene en el tom. 2. de estas Obras, fol. 177. y la composicion del *Sacris solemniis* en septimas por el mismo Autor.

**P** Ange lingua gloriosi  
Corporis mysterium,  
Sanguinisque praeiosi,  
Quem in mundi praetium,  
Fructus ventris generosi  
Rex effudit gentium.

Nobis datus, nobis natus  
Ex intacta Virgine,  
Et in mundo conversatus,  
Sparso verbi semine;  
Sui moras incolatus  
Miro clausit ordine.

In supremæ nocte coenæ,  
Recumbens cum fratribus,  
Observata lege plenè  
Cibis in legalibus:

Tom. VI.

Le-

**C** Anta lengua al glorioso  
Cuerpo, y Sangre que dexò  
El Principe generoso,  
Que Cielo, y Tierra criò:  
Sacramento es amoroso,  
Que por prendas nos dexò.

A nos dado, à nos nacido  
De una Virgen no tocada:  
Conversado, y conocido  
Por su Doctrina Sagrada;  
Diò fin à lo prometido  
Con su venida, y morada.

En la noche de la Cena,  
Que comiò con sus hermanos,  
La Ley ya cumplida, y llena  
De los Legales ancianos:

Mmm

Diò-

Cibum turbæ duodenæ  
Se dat suis manibus.

Verbum caro, panem verum  
Verbo carnem efficit,  
Fitque sanguis Christi merum,  
Et si sensus deficit:  
Ad firmandum cor sincerum  
Sola fides sufficit.

Tantum ergo Sacramentum  
Veneremur cernui:  
Et antiquum documentum  
Novo cedat ritui:  
Præstet fides supplementum  
Sensuum defectui.

Genitori, Genitoque  
Laus & jubilatio:  
Salus, honor, virtus quoque  
Sit, & benedictio:  
Procedenti ab utroque  
Compar sit laudatio.  
Amen.

Dióles la comida buena  
De su Cuerdo, y con sus manos.  
El proprio ser, y substancia,  
Que tenia el Pan, y el Vino,  
Se mudò con gran mudanza,  
En Sangre, y Cuerdo Divino:  
Gloria, gracia, y alabanza  
Le dè el mundo de continuo.

Tan sublime Sacramento  
Honremos, con fe, y amor:  
El antiguo Testamento  
Reconozca su mayor:  
No busqueis aqui argumento,  
La Fe supla, que es mejor.

Al Padre, y al Engendrado  
Loor, y jubilacion:  
Salud, honor, gloria, estado  
Se le dè con aficion:  
Al que procede Espirado  
Demos igual bendicion.  
Amen.



HYM-

## H Y M N O

### DEL SACRIS SOLEMNIS.

**S**acris solemniis juncta sint gaudia,  
Et ex præcordiis sonent præconia;  
Recedant vetera, nova sint omnia,  
Corda, voces, & opera.

Noctis recolitur Coena novissima,  
Qua Christus creditur agnum, & azyma  
Dedisse fratribus, juxta legitima  
Præcis indulta patribus.

Post agnum typicum, expletis epulis,  
Corpus Dominicum datum Discipulis,  
Sic totum omnibus quod totum singulis,  
Ejus fatemur manibus.

Dedit fragilibus corporis ferculum,  
Dedit & tristibus sanguinis poculum:  
Dicens, accipite quod trado vasculum,  
Omnes ex eo bibite.

Sic sacrificium istud instituit,  
Cujus officium committi voluit  
Solis Presbyteris, quibus sic congruit  
Ut sumant, & dent cæteris.

Panis Angelicus fit panis hominum,  
 Dat panis cælicus figuris terminu m:  
 O res mirabilis ! manducat Dominum  
 Pauper , servus, & humilis.

Te trina Deitas, unáque poscimus,  
 Sic nos tu visita, sicut te colimus,  
 Per tuas semitas duc nos quò tendimus  
 Ad lucem quam inhabitas.

Amen.

*Composicion de este Hymno en septimas  
 por el mismo Venerable Maestro  
 Avila.*

**E**N tal Solemnidad  
 Demos con devocion,  
 A la Summa Bondad  
 Llor de corazon:  
 Con recta promptitud,  
 En tan buena ocasion  
 Mudemos el mal en virtud.  
 Memoria nos quedò,  
 Que en la Cena legal  
 Christo à los fuyo diò  
 El Cordero Pasqual

COR-

Conforme à la Ley  
 Mandado en general  
 A los de aquella antigua Grey.

Despues les diò à gustar  
 Su Cuerpo el gran Señor,  
 Haciendose manjar  
 Del hombre el Criador:  
 Todo à todos se dà,  
 Y todo con amor  
 A cada qual que alli està.

Los flacos combidò  
 Con su Carne à comer,  
 Y à los tristes les diò  
 Su Sangre à beber:  
 Diciendoles, tomad  
 El Caliz à placer,  
 Todos juntos de èl gustad.  
 Ministros de este Dòn,  
 Segun Christo ordenò,  
 Los Sacerdotes son,  
 Y otro alguno nò:  
 Y à los quales tambien  
 Mandò en conclusion,  
 Que ellos coman, y à otros les den.

El

El Pan Angelical  
 Es Pan de hombres yà,  
 Y el Manjar Celestial  
 Yà en la tierra se dà:  
 Cosa de admiracion!  
 Que el pobre, y siervo acà  
 Coman à Dios sin excepcion.

O alta Deidad,  
 Trino, y un solo Dios,  
 Nuestra necesidad  
 Señor visitanos:  
 Por tu senda Jesus,  
 A todos guianos  
 A dò estàs en la eterna luz.

Amen.



IN-

# INDICE

## DE LAS COSAS NOTABLES de este sexto Tomo.

**A**

- A**bsolucion Sacramental, sus efectos, pagin. 114.  
 Adopcion, en què consiste, pag. 298.  
 Alma de Jesu-Christo, còmo està, y se nos dà en el Sacramento, pag. 74.  
 Alma, còmo se mancha con el pecado venial, p. 157.  
 Alma, se purifica maravillosamente por la Sagrada Comunión, pag. 189.  
 Amor, aun en los castigos lo manifiesta Dios, p. 179.  
 Amor, encarcela al amante, pag. 285.  
 Amor de Dios con los que aman à su Hijo, pag. 292.  
 Angel, diferente del hombre en la misericordia de Dios, pag. 6.
- Angeles, tienen su Pan en el Cielo, pag. 9.  
 Angeles, se alegran de que tenemos el Pan del Sacramento, pag. 249.  
 Angeles, su contemplacion en los Mysterios de nuestra Redempcion, pagin. 252.  
 Arca del Testamento, què contenia, pag. 192.  
 Asnuero, su combite magnifico, figura del Sacramento, pag. 251.  
 Azotes, numero que dieron à Christo nuestro Señor, pag. 161.  
**A**VE MARIA, es meritoria de la Gloria, pag. 402.  
 Alma flaca, se esfuerza pensando en la Pasion de Jesu-Christo, pag. 406.

Ara